

መንገን

n. peregr. , sc. μάγγανον (aram. ܡܢܓܢܘܢ, arab. مَنجُون), Pl. መናግንት ፡ 1) *machina* , *machinamentum* , *machina bellica* , *instrumentum torturae* ፡ ገብረ ፡ ሰረገላተ ፡ እለ ፡ በመንገን ፡ ከመ ፡ ይንድፉ ፡ በሐጽ ፡ ወበእብን ፡ 2 Par. 26,15 (μηχαναί); መናግንተ ፡ ጎጺን ፡ (tormenta) Gad. Kar. ; Sx. Tachs. 12; Sx. Ter 15. 2) *machinatio* , *mala ars* , *callidum inventum* , *praestigiae* ፡ መናግንተ ፡ ሰይጣን ፡ μεθοδεῖται τοῦ διαβόλου Eph. 6,11; Did. 13; Did. 14; Herm. p. 28; Genz. f. 10; በመንገን ፡ *per ambages* (at Gr. habet δωρέαν) 1 Par. 21,24. – Voc. Ae.: መንገን ፡ ብ ፡ የብረት ፡ መቃጥን ፡ ወንቃፊሎሂ ፡ (?) ይ ፡

TraCES en

mangan, Pl. *manāgənt*

Grébaut

መንገን ፡ *mangan*, Pl. መናግንት ፡ *manāgənt* «*machine, artifice, machine physique dans toutes les acceptions*» — መዛወር ፡ Ms. {DiLBNFabb217}, fol. 42r. Grébaut 1952, 100

Leslau

መንገን *mangan* (Pl. መናግንት *manāgənt*) *engine of war, machine, devise, scheme, ruse, trick, machination, instrument of torture*, (Tāyya, <i>³Alaqa</i> 1965) *fishhook*, (Kidāna Wald Kəfle 1955*) *snare* Leslau 1987, 349b

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska added *Gr and Les* on 2.2.2024
- Magdalena Krzyżanowska added *Translit* on 2.2.2024
- Leonard Bahr *root* on 5.2.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016